

CA1
XC 3
-1988
B12

GOVT



3 1761 11971961 5



(3)



Canadian Broadcasting Corporation Société Radio-Canada

CA1
XC3
- 1988
B12

Brief to the Standing Senate Committee on Canadian Culture

The Canadian Broadcasting Corporation is pleased to be able to contribute to the discussion of Bill C-136. It will focus on the role of the CBC in the accommodation of minority language broadcasting policy. Clearly, this is one of the most important issues in the development of broadcasting in Canada. The CBC has been fortunate to have the minister and the Standing Senate group give us the opportunity to make suggestions during the preparation of this Bill. We would like to do it now with policy.

In brief, these documents contain very broad-based suggestions to help the Canadian media, one of our most important cultural tools, to adjust to modern society.

CBC Brief to the Legislative Committee on Bill C-136

For many years, the CBC has followed the principles of democracy. The only difference between ourselves and the other media is that we are a public broadcaster. The Bill will have a major impact on us because it will have a profound effect on Canadian culture and the Canadian people. As such, we believe it is critical that we present our views with the most care and thought. We welcome the chance to assist in this process.

In the last few years, the CBC has produced some important policy documents. It has also had a number of discussions before the Standing Senate Committee on Canadian Culture and Media. Some of these have been taken into account in the preparation of this document.

August 25, 1988





Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119719615>

Brief to the Legislative Committee Studying Bill C-136

The Canadian Broadcasting Corporation is pleased to be able to participate in the process of examining Bill C-136. We welcome the tabling of the Bill, and the accompanying enunciation of the Government's Broadcasting Policy. Clearly, this represents an important moment in the development of broadcasting in Canada. The CBC has had occasion to thank the Minister and her officials for giving us the opportunity to make suggestions during the preparation of the Bill. We would like to do it now publicly.

In our view, these documents contain many good elements to help broadcasting, one of our most important cultural media, to adjust to modern conditions.

We are, of course, pleased to note the reaffirmation of the CBC's role as the centerpiece of the Canadian broadcasting system.

But we think it reasonable to approach the Bill as a work in progress. The very existence of this Committee and the work it has undertaken demonstrates this. The Bill will lead to the creation of an instrument that will have a profound effect on Canada's cultural life for a number of years. As such, we believe it is critical that the instrument be forged with the utmost care and foresight. We welcome the chance to contribute to that effort.

In the past few years, the Corporation has produced many important policy documents. It has also appeared on a number of occasions before the Standing Committee on Communications and Culture. While we appreciate the fact that many of the suggestions we made have been taken into account, there remain, in the view of the Board of Directors, some very important points in the Bill which are of concern to the CBC.

This brief concentrates on those aspects of the Bill that in our view could be more finely wrought, or indeed that may not in the longer term yield the results their drafters have envisioned.

The views expressed in this brief generally reflect the opinions of the Board of Directors of the Corporation. The rapidity of the process however has not allowed the Board to discuss every matter with all the time and care required. The Corporation will be pleased to indicate to the Committee those comments or opinions that do not represent a formal view of the Board. Most formal positions are the results of Board deliberations.

Opinions or comments are grouped under the following major headings:

- I. The Mandate of the CBC.
 1. Enlightenment
 2. Radio
 3. Public Service and Advertising Revenue
 4. Alternative Television Services
 5. Official Languages
 6. Priority Carriage of Public Broadcasters
- II. Freedom of Expression.
- III. The Independence of the CBC.
- IV. The Structure of CBC Senior Management.
- V. The Powers of the CRTC.
- VI. Financial Administration of the CBC.

A separate document on the creation of the positions of Chairman and President of the Corporation is also being presented to the Committee. While this document is being submitted by the President personally, the basic position taken is consistent with that of the Board, as presented in this brief.

I. The Mandate of the CBC

1. Enlightenment

An issue that particularly concerns the CBC in the new Bill is the perceived reduction in the role and responsibilities of the Corporation.

This concern centres around the word -- "enlightenment" -- a word that seems to have been omitted in the mandate given to the national public broadcaster. According to the exact wording of the Bill, the CBC should provide radio and television services incorporating a wide range of "information and entertainment" programming. Section 3(i)(m).

We realize that earlier in the Bill in Section 3(1)(g)(i) the whole Canadian broadcasting system is enjoined to "provide a balance of information enlightenment and entertainment."

As only information and entertainment are assigned to the CBC, it is possible to assume that enlightenment is the exclusive responsibility of the newly-described "alternative television services." According to Section (3)(1)(i) the full range of programming is the responsibility of the Canadian broadcasting system as a whole. Therefore it is not unreasonable to assume that this very important section in the range of services, is not part of the CBC's role. When this is coupled with the idea of a "more focussed role" for the CBC and references to "mass audiences" there is real cause for concern.

We hope that the word may now be re-introduced. We believe that this matter goes to the heart of the CBC's role as the national public broadcaster. It relates to many aspects of policy, including balance in CBC programming, the equilibrium between public funds and advertising revenue in the financing of the CBC, the proportion of commercial interruptions in the CBC schedule, and the size of audiences that the CBC is expected to reach.

We will deal briefly with all of these points. They are of the utmost importance, even if the word "enlightenment" is re-introduced.

In the words of our 1985 document "Let's Do It", the CBC should provide a television service that is "sharply, identifiably different from the values of American commercial television". It is essential that this "identifiably different programming" should not be shifted elsewhere, for instance, to the alternative television service.

It's true that the CBC television networks - English and French - must be concerned with mainstream audiences because the CBC's mandate is to reach all Canadians, not only those with minority interests.

In Television the CBC goal has been to achieve a large total audience for its overall service. But it has never followed the example of the American commercial networks and aimed at a "mass audience" for every program.

The long success of CBC Television has been its ability to serve general and specialized audience in the same schedule. The occasional Shakespeare play from Stratford, and a unique TV portrait of Degas by Harry Rasky, share the national channel with Danger Bay, the Journal and the Stanley Cup.

On the French network the wide appeal of teleromans like "Temps d'une Paix" has drawn impressively large audiences from all sections of the public. But at the same time many series aimed at smaller specialized audiences such as have won critical acclaim and a loyal following - "La Semaine Verte", "Rencontre" and "Second Regard". Cyrano de Bergerac was not aiming at the same size of audience as Des dames de coeur.

2. Radio

The matter of audience strategy and balance in programming is also very crucial in the case of CBC Radio. In the discussion concerning the new Bill and the new policy, and in references to mainstream programming and large audiences, phrases like "mass appeal" and "mass audiences" have been frequently used. We have expressed the view that these are dangerous phrases, which should only be used with great care, and preferably not at all, in the case of CBC policy.

As the Committee will know the CBC decided in 1974 that its Radio services would be non-commercial. The present Board of the CBC maintains this position. Since 1974, this has also been a CRTC condition of all CBC radio licenses.

Not only are both CBC Radio and CBC Stereo non-commercial, but they are carefully crafted to reach a wide variety of constituencies. Listners can tune in to general programs such as "Présent" or "The World At Six", "Morningside" or "Il fait toujours beau quelque part" or to more specialized programs like "Arts National" or "Présent de l'art", and to programs which include radio drama, jazz and the world of ideas.

Since no alternative radio services are proposed in the new Bill, we assume that the CBC's wide-ranging activities in sound broadcasting have been clearly recognized. These are radio services that, among other things, reflect Canada's regions and multi-cultural nature - cater to tastes and interests not adequately provided for by the programming for mass audiences - services that, in a nutshell, inform, entertain and enlighten.

It certainly would not be the policy proposed by the CBC to discontinue to provide the wide range of programming now offered in both radio and television.

Our English services will continue to be enriched by the presence of "Man Alive" and "The Nature of Things", by "Ideas" and "Quirks and Quarks". Our French Services will continue to produce "Les Beaux Dimanches", "Science Réalité" and "Magazine économique". These are programs aimed at special constituencies which nonetheless reach audiences measured in the hundreds of thousands.

3. Public Service and Advertising Revenue

There is another very important aspect to this question, one about which the Board of the Corporation has expressed concern. There is an obvious connection between a policy of pursuing large or "mass audiences", and the need for commercial revenue. Indeed, the Policy paper says, on page 23:

"To capture an audience share consistent with the size of its Parliamentary appropriation and to be able to generate sufficient commercial revenues, the CBC needs to reach large audiences, particularly in the evening prime time."

This statement, by itself, is understandable. But it could become very dangerous, depending on the interpretation given to it in a particular context.

In recent years the CBC has been strongly encouraged by the government to seek larger commercial revenues in order to reduce the need for public funding. The management of the Corporation has indeed increased its commercial revenue considerably. In 1978 commercial revenue represented 18% of CBC's operating income. Last year, it represented 26%.

The larger income from advertising has enabled the Corporation to soften the impact of budget reductions. The CBC is proud of this achievement and of the remarkable performance of its sales staff. However, both management and Board are worried about this

tendency for a number of reasons. In most of their programs, CBC television networks -- English and French -- carry as many commercials as private stations and networks. One implication of maximum commercial success is that some programs have to be aired mainly for commercial reasons. This affects the quality and distinctiveness of the program schedule and it also means that creative risks have to be minimized or eliminated. This is not compatible with a public service mandate.

This kind of mass audience commercial policy is particularly harmful to the French Television Network of the CBC. Since the French advertising market is much smaller than the English market, the potential for commercial revenue on the French side is much smaller -- less than half the potential on the English side. Public funding therefore cannot be replaced by advertising revenue as effectively on the French as on the English side.

Since commercial revenues are smaller in French television, it has to rely more on public support. The CBC has recognized this over the years in budget allocations. However, if the relative level of public funding decreases and the CBC is expected to compensate by earning more advertising revenue, such a policy will have an even greater impact on CBC French television. And, in consequence, on the whole CBC.

4. Alternative Television Services

The Board of the Corporation is not expressing any opposition to this proposal. However, both CBC policy statements and CBC television programming -- in English and in French -- indicate clearly that the CBC feels strongly that it must do a fair amount of "alternative" programming. The CBC brief to the Caplan-Sauvageau Task Force indicated that the CBC wants to do more. "Let's Do It" envisioned "once a month, at least, a performance from one of Canada's performing arts companies." The reason why the CBC is not now doing more is not because this is not good CBC programming, but because such programs are costly and are not conducive to high commercial revenues. In other words it is because the CBC cannot afford to adequately implement this very important aspect of its mandate.

We have expressed the opinion therefore that the Government and Parliament should ensure first of all that the CBC is adequately funded to fulfill its "enlightenment" and cultural mandate. Only when that is done should we go on to the funding of an alternative network.

We think this is a matter of concern, for three reasons:

- a) CBC transmitters reach 98% of the total population. An alternative network's potential audience on cable would only be two-thirds of that audience. Moreover, unless it were mandatory for all cable systems to offer it to all subscribers for a prescribed fee the audience would not reach anything like that.
- b) The CBC has an overall share of 20% of the English audience and 34% of the French audience per week. An alternative network operating on cable is not likely to have a share of much more than 1%. For instance, a performance program -- one that might be called serious or cultural -- will often get an audience of 500,000 to 1 million on the CBC English Network. Adrienne Clarkson's presentation of the Erik Bruhn ballet competition was watched by 690,000 viewers one Tuesday in June. This is because of the attention paid to the CBC as a whole. The same program on an alternative cable network is likely to attract fewer than 75,000.
- c) The CBC operates in English and French. It is not clear whether there would be a French alternative service.

5. Official Languages

Section 3(1)(n)(iii) now reads that the programming provided by the Canadian Broadcasting Corporation should:

"be in English and French, reflecting the different needs and circumstances of each official language community, including the particular needs and circumstances of English and French linguistic minorities".

The Board suggests that the objectives of the official languages policy might be better served if this Section read:

"be in English and French reflecting the different needs and circumstances of the audiences served including the needs and circumstances of audiences in minority situations".

This suggestion is not intended to reduce the importance of the English and French character of programming but to give a broader scope to the definition of the audiences served. Audiences are larger and more complex than groups who consider themselves to be homogeneous communities. One could argue that there are many "communities" that form part of the English or French audience. The Quebec government for instance has a Department called "Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration". The larger the definition of the potential audience the more need there is for the service provided.

6. Priority Carriage of Public Broadcasters

Section 3(1)(q) declares that "distribution undertakings" should "accord priority to the carriage of Canadian programming services". It does not say that a priority should be given to "programming of the national public broadcaster, and of other public broadcasting undertakings". This should be clearly stated for both radio and television. Furthermore, such a priority should also extend to joint ventures involving participation by any public broadcaster. The CBC agrees with the recommendations of the Standing Committee in its sixth report that the essential role of distribution undertakings is that of distributing Canadian radio and television services in English and in

French, both public and private, and that first priority should be given to public sector Canadian services including specialty services (recommendation 58). Since this is an essential role, it would seem appropriate that it should be defined in the Broadcasting Policy set out in Section 3.

Accordingly the Board recommends that Section 3(1)(q)(i) should be amended to read as follows: "accord priority to the carriage of Canadian programming services and in particular accord priority to the carriage of the radio* and television services of the Corporation and other public broadcasting undertakings".

* We include radio here.

II. Freedom of Expression

Section 3(c) of the present Act provides that "the right to freedom of expression and the right of persons to receive programs, subject only to generally applicable statutes and regulations, is unquestioned". This appears to have been replaced by much weaker language in Section 2(3) of the Bill which provides that "Nothing in this Act shall be construed as requiring any person to obtain the approval of the Commission for the broadcasting of any particular program". It should also be noted that by Section 45(4) the Corporation is granted freedom of expression and journalistic creative and programming independence -- a freedom and independence governed by generally applicable law.

The problem with the wording of the new Section 2(3) is that it would not preclude the possibility of the Commission, under pressure from various groups in society, from intruding, other than by means of generally applicable regulations, into program content.

It is recognized that broadcasters enjoy the fundamental rights and freedoms set out in the Canadian Charter of Rights and Freedoms. We are surprised that the Broadcasting Policy for Canada should not be clearer and forthright in recognizing these rights and freedoms. The Bill should reiterate clearly the right to freedom of expression.

We commend for the consideration of the Committee the provisions of Section 326 of the United States Communications Act which provides:

"Nothing in this Act shall be understood or construed to give the Commission the power of censorship over the radio communications or signals transmitted by any radio station, and no regulation or condition shall be promulgated or fixed by the Commission which shall interfere with the right of free speech by means of radio communication."

III. The Independence of the CBC

The Board of the Corporation is most pleased to note that the Bill contains several references to the independence of the CBC in the field of journalism, creativity and programming generally. (Sections 34(2), 45(4), 51(1) and 51(2)(a))

There is, however, a lingering concern about the fact that there is no reference to the independence to be enjoyed by the Corporation in the management of its affairs under the act. Management and operations simply cannot be disconnected from the production of programming that is itself to enjoy freedom of expression. We note this omission with some worry, in view of the arm's length tradition established over a period of many years, and the difficulty of separating management issues from programming matters. In June 1987, the Minister, in her reply to the Chairman of the Standing Committee on Communications and Culture indicated the government's intention to table legislation which would protect and enhance the arm's length relation between the government and the CBC, and the Corporation's journalistic and artistic freedoms.

More recently the Minister in answering questions from this Committee stated that the emphasis in the Bill was to ensure that there is no encroachment on the CBC's operations. Therefore this concern may be ill-founded. However, it would no doubt be better to be clear about this issue since the Act is likely to last a long time.

The traditional freedom to manage the Corporation -- in keeping with its mandate and without undue constraint -- is critical to the maintenance of the arm's length principle. Simply put, the process of producing and broadcasting programs and the management of that process are inextricably linked. If undue constraints are placed on management programming is unavoidably affected -- and can be affected in ways that serve neither Parliament nor the CBC's audiences.

For example, a management policy to increase commercial revenue has a definite effect on programming, by steering management towards the broadcasting of programs that will enhance revenue generation, possibly at the expense of Canadian content. Similarly, management decisions to increase or to decrease the ratio of independent to in-house productions or to modify the terms of collective agreements with performers or technical personnel, can have major impacts on programming. Hence independence in programming matters cannot really be achieved unless there is also independence of management.

That is not to say, of course, that there should not be clear accountability expected of the Corporation and the new Bill provides for a clear framework to ensure that this is maintained. However, Section 37 of the proposed legislation assigns responsibility for the management of the businesses, activities and other affairs of the Corporation to the Corporation's Board. In line with good management practices, and taking into account the foregoing points, we submit that the following section be included in the Bill:

"Except where expressly provided nothing in this Act shall be interpreted so as to limit the operational and management independence of the Corporation in the pursuit of its objects and in the exercise of its powers."

IV. The Structure of CBC Senior Management

1. The Board has given this matter serious consideration and is of the opinion that if there is to be a chairman and president instead of a president and an executive vice-president, as in the 1968 Act, then the chairman should be on a full-time basis and should be the chief executive officer. The Chairman, of course, would be principally responsible for policy and the affairs of the Board and the President would be generally responsible for operations. However, the Board should retain the responsibility to determine more specifically the senior structure of the Corporation and establish the precise responsibility of the chairman and the president.

While he would occupy the office on a full-time basis the chairman could possibly retain some flexibility for accepting directorships outside the Corporation, provided there were no conflict of interest.

The role of the Chairman must include the responsibility to ensure that policies are implemented and it is difficult to see how this can be achieved without serious difficulties if the proposed wording of the Bill is maintained.

2. As well as believing that the chairman should be CEO, the Board also feels that the Chairman should be appointed for a period of seven years rather than the five year term included in the bill. Reducing the term of the CEO of the Corporation from what it has always been would adversely affect the traditional arm's-length relationship between the Corporation and the Government. In practice, it would allow any government to change the top management of the CBC during its term of office. The seven-year term was intended to avoid this, in order to protect the

independence of the Corporation and better safeguard the arm's length principle. The Board feels the same way about the term of the CRTC Chairman. It is true that in most Crown corporations the chairmen or presidents have five-year mandates. But the President of the CBC, the Chairman of the CRTC and the Governor of the Bank of Canada have been significant exceptions to that rule because of the very sensitive nature of these institutions and the very sensitive nature of the positions involved.

3. The requirement (Section 40(1)) for Governor-in-Council approval for the removal of the President would place an undue restriction on the freedom of action of the Directors.
4. The salary of the President should be established by the Corporation and not be subject to Governor in Council approval. (Section 42(2))
5. Section 36 states that among those eligible for appointment as a CBC Director is a person who is engaged "in the production or distribution of program material suitable for use by a broadcasting undertaking", so long as he or she is not "principally engaged" in such an activity. The Board feels that before such a person is appointed as a CBC Director there should be consultation between the Chairman and the Minister. This suggestion is made in view of the serious potential for conflict of interest inherent in such an appointment.

6. The provision of Section 44 creating Standing Committees of the CBC Board, on English and French Language broadcasting, puts a serious limitation on the power of the CBC Board. The Corporation is called upon to serve the interests of all Canadians, "to reflect Canada and its regions" and "contribute to shared national consciousness and identity". In the opinion of the Board, it should be left to the Board of Directors to determine the most appropriate means of meeting these objectives - means that could, indeed, include the creation of Standing Committees, but only if this was the best way to deal with its difficult mandate.

The Board feels strongly that clear, unambiguous direction and leadership is essential to the independence of the CBC, to the achievement of its mandate and to its good management. Therefore, the Board should have clear, unfettered authority over all the staff including the President. Only the appointment of the Chairman and CEO should be made by Order-in-Council.

There should be no ambiguity as to where the authority lies; as to "who is the boss". Any ambiguity is likely to give rise to pressures, internal or external, which would be detrimental to the independence and the successful management of the CBC. Such clarity is also a condition of real accountability.

V. The Powers of the CRTC

1. Section 5(2)(f) requires that the regulation and supervision of the broadcasting system be "sensitive to the administrative burden that, as a consequence of such regulation and supervision, may be imposed on the operation of broadcasting undertakings".

The Corporation feels that the powers given to the CRTC in C-136 and the process prescribed for the implementation of these powers are not consistent with this objective and that they will undoubtedly impose considerably more constraints on the CBC and on all broadcasting. Moreover, some of these additional powers are contrary to the principles of natural justice.

2. Several provisions of the Bill appear to be in conflict with the CBC's long-standing immunity from CRTC sanction, this being previously reserved to Parliament. Section 23 states that the CRTC cannot revoke any of the Corporation's licenses but this restriction refers only to licenses referred to in "the schedule", a schedule which itself may now be amended by the Governor in Council on the recommendation of the Minister and on the request of the Commission. (Section 29)

Now it becomes possible, without the involvement of Parliament, for the Government to remove any of the CBC licences from the protected "schedule" and leave them to be revoked or suspended by the Commission. Thus, very important changes could be made to the actual mandate of the CBC without parliament's intervention. This seems to be inconsistent with the principle of arm's length between the Corporation and the Government.

3. Section 24, which authorizes the Commission to determine that the Corporation has contravened the Act, is exercised without a public hearing, which is required as a pre-condition to such a determination in the case of a private broadcaster. It seems only fair that the CBC should have the benefit of a public hearing.
4. Section 19 establishing panels of the Commission -- with a decision by a panel being the decision of the Commission -- is potentially difficult. There should be a stronger mechanism to ensure consistency of the panel decision. While Section 6, which authorizes the Commission to issue interpretative guidelines and policy statements, will be helpful in this respect, the Act should include a stronger provision for consultation within the Commission. Section 19(4) merely says that members of a panel "may" consult; it is suggested that the word "may" be amended to "shall".
5. Section 33 causes us some concern. We feel that it is inappropriate to make the breach of a licence condition as an offense punishable on summary conviction. Conditions are frequently elaborate, detailed and could easily be subject to subjective interpretation. (Further, determining that there has been a breach can be subjective.) Thus, the CBC feels that such conditions are not solid ground for prosecution in the criminal courts. Furthermore, since the Commission may tailor conditions of licence to the circumstances of individual licensees, the punishment of breaches through summary conviction violates the principle of equality before the law.

Revocation or suspension of a licence by the Commission for breach of a condition may in certain cases be an extreme remedy which the Commission may hesitate to apply. Should not the Commission be formally empowered in the Act to publicly reprimand a licensee for a breach which does not in its view warrant revocation or suspension. This is the remedy provided for in the current Act and in Bill C-136 in the unlikely event of a breach of condition of licence by the Corporation. A report is made by the Commission to the Minister and is tabled in Parliament. This process is the same as for the Auditor-General. This not a weak measure.

6. Section 12 and 23 by empowering the Commission to determine that the licensee has failed to comply with this part of the Act or any regulation, licence, decision or order, places the Commission in the position of the interpreter of the Act and of its regulations.

Furthermore, the apparent dual jurisdiction of the Courts and the Commission raises serious concern about the possibility of "double jeopardy" and inconsistency between decisions. Such a mechanism could give rise to a reasonable apprehension of bias and conclusion that the licensee's rights and obligations were being determined without a fair hearing and contrary to the principles of fundamental justice.

7. Section 12, empowering the Commission to conduct inquiries, raises similar concerns in that the Commission becomes the judge of whether there has been a breach, apparently exercising parallel authority to the Courts under Sections 32 and 33. It is reasonable to ask, therefore, whether a licensee would enjoy the privilege of declining to testify to avoid self-incrimination which would be available in a prosecution in the criminal courts, pursuant to Sections 32 and 33.

8. The authority of the Commission to issue mandatory orders also raises serious concerns. It is perceived that the granting of such injunctive power, presumably backed up by a power to cite for contempt, is excessive. Again, the Commission is "judge in its own cause" and the rights and obligations of licensees could be determined in the absence of a fair hearing and contrary to the principles of fundamental justice.
9. The addition of the mechanism for enforcement of decisions or orders of the Commission under Section 13 adds one more level of heavy legal machinery to the regulatory system. As mentioned earlier, such regulatory overkill seems to be inconsistent with the provision in Section 5 (2)(f) which requires the regulation and supervision of the broadcasting system to be "sensitive to the administrative burden that, as a consequence of such regulation and supervision, may be imposed on the operation of broadcasting undertakings". It is recognized, notwithstanding the above, that there is need to clothe the Commission with enforcement powers less severe than the power to cancel or suspend licences, but these legislative measures seem excessive.
10. Section 9(1)(f) appears to contravene the philosophy which has traditionally been applied to common carriers; i.e. that they should serve customers on a first-come, first-served basis. This section could open the door to direct action by the Commission in violation of that tradition, treating satellite channels in the same fashion as broadcast frequencies.
11. The Board has noted that the word "predominantly" has been omitted from the Bill's description of the Canadian program component in Section 3. Instead, licensees are required to make "maximum use of Canadian creative and other resources" (Section 3(1)(d)). The Board recommends that the word predominately be kept in the legislation.

We understand the basic arguments for this change - among them, the Bill must cover new specialty cable services which, while operating within the Canadian system, may individually offer less than 50% Canadian content.

But even if such a concession is required for individual licensees, we believe that the CRTC itself should have a statutory obligation to ensure that, overall, the system is using "predominantly" Canadian creative resources. Former CBC President, A.W. Johnson, has frequently recommended a principle that may very well apply here - that Canadians should not be content with their broadcasting system until Canadian programs shared equal time with foreign programs. In other words, at least a 50/50 share. The use of the word "predominately" would establish that objective.

Accordingly it is recommended that Section 5(2) be amended by adding the following sub-clause: "ensures that predominantly Canadian creative and other resources are used in the programming of the Canadian broadcasting system".

12. The CBC is extremely concerned about the apparent intention, expressed in the Policy paper, that the CRTC play an undefined role in the enforcement of the spirit of the Employment Equity Act. The Policy paper indicates that the mechanism for achieving this is by the inclusion of the phrase "through its operations" in Section 3(1)(c)(iii).

However, employment practices already fall within the scope of the Labour Code, Canada Human Rights Act and the Employment Equity Act which delegate regulatory and supervisory function to specific statutory bodies which are adequately equipped to ensure fair, equitable and uniform implementation of the provisions of these Acts.

The intrusion of the CRTC into this area is bound to introduce a level of confusion which undoubtedly will have a negative effect on the fair, equitable and uniform implementation of this Act.

It is presently beyond the authority of the CRTC to intrude into the day-to-day operations of a broadcaster -- we believe this is as it should be -- particularly in the case of the CBC where such intrusion would represent a serious impairment of the arm's length relationship.

It is recommended that the words "operations and" be deleted from Section 3(1)(c)(iii).

VI. Financial Administration of the CBC

1. Despite the stress on financial planning, for instance, the Bill is silent on the central issue of long-term funding for the CBC which very much relates to the arms length principle, as many Commissions and Task Forces have pointed out. Moreover, without this assurance the planning function lacks a vital framework. There would now be an obligation on the part of the CBC to present a Corporate Plan. This is not totally new, because the CBC has been presenting corporate plans to the Government for a number of years, even without being obliged to do so. However, there would be no commitment of the Government, let alone Parliament, to multi-year financing program under the new Bill.
2. The process by which a summary of CBC's Corporate Plan is tabled before Parliament also poses several problems.

While not wishing to insist upon a particular approach, the Board of the CBC feels that a summary of a Corporate Plan should clearly indicate the plans of the Corporation, as established by the Board of Directors, before any modifications are made to reflect the actual financial resources to be allocated by the Government. The right of the Government to decide upon the level of resources which it will recommend to Parliament is obvious. But the Board is strongly of the view that, as the Corporation is accountable to Parliament, Members of Parliament should have the benefit of a summary of the Corporation's own plans, as well as the Corporation's modifications in light of the Government's proposed levels of funding, and that the Corporation's Directors should not appear to be the originators of the proposed funding level.

Accordingly it is recommended that Section 54(1) be amended by adding after the reference to "subsection 53(3)," the words "together with such summary".

3. The CBC is subject to the Income Tax Act and regulations although it has never found itself in the position of having to pay tax. It could, however, if it developed a surplus, be required to return to the Government, as tax, a significant amount of the public funds it receives. We might also note that our taxable status results in frequent tax audits that add to the administrative cost.

Furthermore the CBC is considering, in consultation with Treasury Board, consolidation of its operating and working capital appropriations. A consequence of such consolidation may be that previous working capital appropriations and the working capital portion of future appropriations would be taxable.

It is therefore recommended that the regulations made pursuant to the Income Tax Act be amended to delete the Canadian Broadcasting Corporation as a prescribed federal Crown corporation for the purposes of Section 27 and Subsection 124(3) of the Income Tax Act.

4. The Corporation is required by Section 53(5) to notify the Minister when the Corporation "proposes to carry on any business or activity in a manner that is not consistent with the last Corporate Plan". We believe that such notification should only be necessary when a major issue has arisen. We recommend that the wording be changed to read when there have been "substantial changes in business activities".
5. In Section 56(1)(c) the CBC is required to secure the approval of the Minister of Finance in order to maintain an account with any financial institution outside Canada. We believe this approval should only be required if the foreign bank is not a "correspondent" of our main banker. The Bill, as worded, for example, would require the CBC to get the Minister's approval to deal with the bank account opened in Seoul for the CBC Olympic production activity.

It is recommended that Section 56(1)(c) be amended by adding at the end thereof the words: "other than a correspondent or affiliate of the institution with which the Corporation maintains its principal account in Canada".

6. While recognizing that Sections 57 and 58 derive directly from the Financial Administration Act we have difficulty in understanding their necessity. These provisions have never been used with respect to the Corporation and in any event the Government can reduce the Corporation funds by limiting its "drawdown" of the Parliamentary vote.

It is recommended that these sections be deleted.

7. The Board is very concerned that the many new financial provisions of the Bill do not confer any borrowing power on the Corporation. The Corporation will continue to be seriously hampered in its operations if it does not have at least a limited power to borrow money. An apt example of the benefit of this power is, in general terms, the ability to borrow in order to invest in capital projects or equipment when there is a clear, short-term benefit to be gained (versus using funds from the Corporation's capital vote). More specifically, this would often apply in the case of replacing an affiliate's service with CBC-owned transmitters, the capital investment for which can be paid back quickly. There are a number of cases for instance where affiliates could be replaced without additional capital funds, if the CBC had authority to borrow.

In the absence of some provision in the Act, even if made subject to Ministerial approval, it would remain beyond the power of either the Corporation or the Government to authorize or undertake any borrowing, however modest.

We would, therefore, suggest that Section 45(1) be amended by adding the following paragraphs:

"borrow amounts from Her Majesty in right of Canada out of moneys appropriate by Parliament for the purpose"
and

"with the approval of the Minister and the Minister of Finance, borrow money, otherwise than from Her Majesty in right of Canada".

We would like to express our appreciation to the Committee for according the CBC an opportunity to present this brief and make representations based on it.

We share with the Committee and all those who have participated in this process an earnest desire to achieve a Broadcasting Act which will best serve the interests of all the people of Canada. It is our hope therefore that these submissions will play some part in reaching that goal.

Nous aimeraisons remercier le Comité d'avoir accordé à la Société Radio-Canada la possibilité de déposer ce mémoire et de faire les observations qui s'y rapprocent.

Nous partageons avec le Comité et tous ceux qui ont pris part à ce processus un désir sincère que l'on en arrive à une loi sur la radiodiffusion qui répondra le mieux possible aux intérêts de toute la population canadienne. Nous espérons donc que nos interventions aideront à la réalisation de cet objectif.

du Canada".
emprunter des sommes de sources autres que Sa Majesté du chef
"avec l'approbation du ministre et du ministre des Finances,
et
partir des crédits accordés par le Parlement à cet effet"
emprunter des sommes de Sa Majesté du chef du Canada à

paragraphe 45(1) :

C'est pourquoi nous suggérons d'ajouter ce qui suit au

autoriser ou faire un emprunt, même modeste.
Société ni le gouvernement n'autorient la compétence pour
même sous réserve de l'approbation du ministre -- ni la
En l'absence d'une disposition à cet égard dans la loi --

immobilisations, si la SRC avait un pouvoir d'emprunt.
pourrait être remplacées sans crédits supplémentaires pour
pourrait citer un certain nombre de cas où des affiliées
sommes investies pourraient être remboursées rapidement. On
affiliée par des émetteurs appartenant à la SRC, car les
s, appliquer dans le cas du remplacement du service d'une
de la Société). Plus précisément, cela pourrait souvent
d'utiliser des fonds provenant du crédit des immobilisations
évident qu'il y aura des avantages à court terme (plutôt que
d'immobilisations ou dans le équipement lorsqu'il est
d'emprunter pour pouvoir investir dans des projets
avantages de ce pouvoir sont, de façon générale, la capacité
pouvoir limité d'emprunter. Un exemple approprié des
entreprises si cette dernière ne dispose pas d'autorisations
activités de la Société continueront d'être servies en
Loi ne confère à la Société aucun pouvoir d'emprunt. Les
nombreuses nouvelles dispositions financières du projet de
7. Le Conseil d'administration est très inquiet du fait que les

- Il est recommandé de supprimer ces articles.
- taire.
- Société en Limite son "prélèvement" du crédit parlementaire fagion, le gouvernement peut réduire les fonds de la toute fagon, l'égard de la Société, et, de prévalu de ces dispositions à l'égard de la Société, comprendre difficultement leur nécessité. On ne sait jamais directement de la loi sur l'administration financière, nous 6. Tout en reconnaissant que les articles 57 et 58 découlent complète au Canada".
- ou affiliée auprès duquel la Société détient son principal 1, alinéa 56(1c) : "autre qu'un établissement correspondant Il est recommandé que ce qui suit soit ajouté à la fin de Olympiques.
- pour les activités de la SRC dans le cadre des deux ministre en ce qui concerne le compte bancaire ouvert à Séoul exemple, obligeant la SRC à obtenir l'approbation du banquier principal. Le tableau du projet de loi, par à l'étranger n'est pas une banque "correspondante" de notre cette approbation ne devrait être nécessaire que si la banque un établissement financier de l'étranger. Nous croyons que bâtiion du ministre des Finances pour détenir un compte dans 5. Dans 1, alinéa 56(1c), la SRC est tenue d'obtenir l'appro- importants dans ses activités".
- fagon à inclure "lorsque surviennent des changements devenait être nécessaire seulement pour des questions devant plan d'entreprise". Nous croyons que cet avis importantes. Nous recommandons de modifier le tableau de la certaine période, une activité de fagon incompatible avec le

3. La SRC est assujettie à la Loi et au Réglement de l'impôt sur le revenu, bien qu'elle n'ait jamais eu d'impôt à payer comme tel. Elle pourra être exonérée de l'Etat, sous forme d'impôt, une partie importante des fonds qu'elle régalemen^t t. À noter également que notre situation du point de vue de l'impôt nécessite de fréquentes vérifications fiscales, ce qui ajoute aux frais administratifs.
- En outre, la SRC envisage, en consultation avec le Conseil du Trésor, de regrouper ses crédits d'exploitation avec ceux du fonds de roulement. Une conséquence de ce regroupement pourrait être de rendre impossibles les crédits passés au fonds de roulement.
- C'est pourquoi il est recommandé que le règlement édicté en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu soit modifié de façon à exclure la Société Radio-Canada comme société de la Couronne désignée aux fins de l'article 27 et du paragraphe 124(3) de la Loi de l'impôt sur le revenu.
4. En vertu du paragraphe 53(5), la Société est tenue d'informer le ministre "de son intention [...] d'exercer", pendant une période de 12 mois à compter de la date à laquelle la proposition de loi est déposée au Parlement.

1. Malgré son insistance sur la planification financière, par exemple, le projet de loi reste muet sur la question essentielle du financement à long terme de la SRC, qui est fortement lié au principe de l'autonomie, comme l'a soutenu bien des commissions et des groupes de travail. En outre, sans cette assurance, il manque un élément vital dans la structure de la planification. La SRC serait désoorientée si elle présente un plan d'entreprise qui n'est pas totallement nouveau, puisque la SRC a présenté des plans annuels, même si elle n'y était pas obligée. Cependant, en vertu du nouveau projet de loi, il n'y aurait aucun engagement de la part du gouvernement, encoré moins du parlement, quant à un programme de financement plurianuel.
2. Le processus qui prévoit le dépôt d'un résumé du Plan d'entreprise devant le Parlement pose plusieurs problèmes.
 - Sans vouloir insister sur une méthode particulière, le Conseil d'administration de la SRC estime que tout sommaire de la Société établis par le Conseil, avant que ne soit approuvé du Plan d'entreprise devrait indiquer clairement les plans de toute modification qui tienne compte des ressources financières qui servent réellement l'objectif fixé par le gouvernement. Le droit du gouvernement de décider du niveau des ressources qui servent réellement l'objectif fixé par la Société est responsable devant le Parlement, les députés cépendant, le Conseil est fermement d'accord avec le fait donné que la Société ainsit que des modifications apportées par la Société devraient disposer d'un sommaire des plans mêmes de la Société.

et" du sous-alinea 3(I)c)(iii). Il est recommandé de supprimer les mots "son fonctionnement

face au gouvernement.
telle instruction compromettait sérieusement son autonomie
devariaient être, en particulier dans le cas de la SRC, où une
radiodiffusion. Nous croyons que c'est ainsi que les choses
s'immiscer dans les activités quotidiennes d'un
à l'heure actuelle, il n'est pas du ressort du CRTC de

l'exécution juste, équitable et uniforme de la loi.
certains confusions qui auraient doute un effet négatif sur
l'instruction du CRTC dans ce domaine va sûrement créer une

disposition de ces mêmes lois.
assurer une application juste, équitable et uniforme des
et qui disposent des pouvoirs et des moyens adéquats pour
surveillance à des organismes particuliers créés par ces lois
qui déléguent des fonctions de réglementation et de
de la personne et à la loi sur l'équité en matière d'emploi,
code canadien du travail, à la loi canadienne sur les droits
cependant, les pratiques d'emploi sont déjà assujetties au

sous-alinea 3(I)c)(iii).
l'on inclut l'expression "dans son fonctionnement" au
principes indique que c'est pour prévenir à cette fin que
loï sur l'équité en matière d'emploi. Le document de la
CRTC un rôle non défini dans l'application de l'esprit de la
exprimée dans le document de principes, de faire jouer au
12. La SRC est extrêmement préoccupée par l'instruction apparente,

lement canadien".
appel à des ressources -- créatrices et autres -- principa-
programmation du système canadien de radiodiffusion passe

C'est pourquoi il est recommandé que le paragraphe 5(2) soit amendé par l'ajout de l'alinéa suivant : "garantir que la

"principe principal" établit par cet objectif. L'emploi du mot canadienne et la programmation étrangère. Les Canadiens ne devraient pas dire, au moins moitié-moitié) entre la programmation jusqu'à ce que l'on parvienne à un partage égal (autrement dit, estimer satisfaits de leur système de radiodiffusion SRC, a souvent recommandé un principe qui pourrait très bien créer des difficultés canadiennes. A.W. Johnson, ancien président de la chaîne publique tenu par la Loi de s'assurer que, dans l'ensemble, certains détenteurs, nous croyons que le CRTC devrait être dépendant, même si cette concession est nécessaire pour le système fait appelle "principe principal" à des ressources, appuyer ici, à savoir que les Canadiens ne devraient pas se permettre d'offrir un contenu canadien inférieur à 50%.

Nous comprenons les arguments de base en faveur d'un tel changement -- entre autres, le projet de loi doit couvrir les nouveaux services spéciaux du cablé qui, tout en fonctionnant à l'intérieur du système canadien, peuvent défaillir individuellement offrir un contenu canadien inférieur à 50%. Nous comprenons les arguments de base en faveur d'un tel

terme "principe principal" soit garde dans la loi. Plus possible aux ressources -- créatrices et autres -- de faire appelle aux titulaires sont plutôt tenus de faire appelle "le principe principal" à être omis de la description du contenu de la programmation canadienne décrite dans l'article 3 du projet de loi. Les fréquences ordinaires de la programmation canadienne (alinéa 3(1)d)). Le Conseil recommande que le

pour les fréquences ordinaires de radiodiffusion. Aux chaînes diffusées par satellite le même traitement que

7. Le pouvoir du CRTC d'émettre des ordonnances judiciaires soulève également de serfieses inquiétudes. L'octroi d'un pouvoir aussi injonctif, assorti presument d'un pouvoir de citation pour refus d'obtempérer, nous paraît excessif. Il encore, le CRTC est jugé dans sa propre cause, et les droits et obligations des titulaires pourraient être déterminés en l'absence d'une audience équitable et à l'encontre des principes fondamentaux de la justice.
8. Le pouvoir du CRTC d'émettre des ordonnances judiciaires refuse de témoigner pour ne pas s'incriminer, tout comme demander si un titulaire pourrait jouir du privilège de dans une poursuite au pénal en vertu des articles 32 et 33.
9. L'ajout du mécanisme d'exécution des décisions ou ordonnances du CRTC en vertu de l'article 13 alourdit encore plus le règlementation. Comme nous l'avons dit précédemment, cette réglementation. L'application de la réglementation et à la surrglementation ne semble pas concorder avec la disposition survelliance du système de radiodiffusion de "tenir compte du fardeau administratif que sont susceptibles d'imposer aux exploitants d'entreprises de radiodiffusion". Nous nécessitaire de doter le Conseil de pouvoirs d'exécution moins sévères que le pouvoir d'annuler ou de suspendre les licences, mais ces mesures législatives nous sembleront excessives.
10. L'article 9(1)f) semble aller à l'encontre de la philosophie au CRTC de violer directement cette tradition en accordant au premier arrivé, premier servi. Cet alinéa pourrait permettre clients par les exploitants de télécommunications, à savoir, qui s'est traditionnellement appliquée au service offert aux

7. En donnant au CRTC le pouvoir de mener des enquêtes,
- fondamentaux de la justice.
- En outre, la compétence en apparence double des tribunaux et du CRTC laisse ses responsabilités d'une incertitude entre les décisions.
- Un tel mécanisme pourrait donner lieu à une crise et les obligations de parti pris et à la conclusion que les droits et les obligations d'un titulaire ont été déterminés sans audition équitable et contrairement aux principes fondamentaux de la justice.
- Cette partie de la loi ou à un règlement, à une condition de licence, à une décision ou à une ordonnance, autorisent le CRTC à être l'interprète de la loi et de ses règlements.

6. Les articles 12 et 23, en donnant au CRTC le pouvoir de déterminer que la détenteur d'une licence n'a pas satisfait à certains critères de sécurité ou à une incertitude entre les décisions.
- En outre, la compétence en apparence double des tribunaux et du CRTC laisse ses responsabilités d'une incertitude entre les décisions.
- Un tel mécanisme pourrait donner lieu à une crise et les décisions et les obligations de parti pris et à la conclusion que les droits et les obligations d'un titulaire ont été déterminés sans audition équitable et contrairement aux principes fondamentaux de la justice.

L'annulation ou la suspension d'une licence par le CRTC pour un manquement à une condition peut dans certains cas être une mesure extrême que le CRTC hésite peut-être à appliquer. Le remède extrême que le CRTC formellement autorise par la loi ne devrait-il pas être formellement autorisé par la loi à réprimander publiquement un titulaire pour un manquement à une condition d'une licence par la Société. Le projet de loi C-36 dans la loi applicable d'un général. Il ne sagit pas d'une mesure complaisante.

3. L'article 24, qui autorise le CRTC à déterminer que la Société a contrevenu à la Loi, peut être appliquée sans audience publique, ce qui est pourtant une condition préalable à une telle mesure à l'égard d'un radiodiffuseur privé. En toute justice, la SRC devrait avoir droit au bénéfice d'une audience publique.

4. L'article 19, qui permet la formation de comités du CRTC -- une décision d'un comité devant la décision du CRTC -- pourrait poser des difficultés. Il devrait exister un meilleur mécanisme pour garantir la cohérence de la décision privée et de la réglementation. Même si l'article 6, qui autorise le CRTC à un comité. Même si l'article 6, qui autorise le CRTC à consulter au sein du CRTC. Le paragraphe 19(4) dit seulement que les membres d'un comité "peuvent" consulter. Nous suggérons que le mot "peuvent" soit remplacé par "doivent".

5. L'article 33 nous préoccupé quelque peu. Il nous semble inapproprié d'établir que la manquement à une condition d'une licence constitue une infraction punissable d'une amende, sur la détermination être interprétées de façon subjective. (En outre, facillement être interprétées de façon subjective.) La détermination d'un manquement peut être subjective.

C'est pourquoi la SRC estime que ces conditions ne peuvent pas faire l'objet d'une poursuite au pénal vraiment fondée devant les tribunaux. En outre, étant donné que le CRTC peut assujettir les conditions d'une licence à la situation particulière d'un détenteur, le châtiment pour un manquement particulier d'un détenteur, la déclaration de culpabilité par procédure sammarie violer le principe de l'égalité devant la loi.

• 1

Les pouvoirs du CRTC

1. Section 1, alinéa 5(2^f), la réglementation est la suivante : en matière de radiodiffusion devrait être « tenir compte du fardeau administratif qu'elles sont susceptibles d'imposer aux exploitants d'entreprises de radiodiffusion ».

La Société estime que les pouvoirs accordeés au CRTC par le projet de loi et le processus prescrit pour l'exercice de ces pouvoirs ne concordent pas avec cet objectif et qu'ils imposeraient inutilement davantage de contraintes sur la SRC et l'ensemble des radiodiffusions. En outre, certains de ces pouvoirs additionnels sont contraires aux principes de la justice naturelle.

2. Puisieurs dispositions du Projet de loi semblent étre en conflit avec la longue tradition qui dégageait la SRC de la sanctioin du CRC et la rendait responsable uniquement devant le Parlement. L'article 23 affirme que le CRC ne peut suspendre aucune des Licences de la Société, mais cette restriction ne vise que les Licences "mentionnées à l'annexe". Par ailleurs, le gouverneur en conseil peut, sur recommandation du ministre faites à la demande du CRC, modififer l'annexe en question (article 29).

Il devient maintenant possible pour le gouvernement, sans intention du Parlement, de restreindre la protection de l'annexe et de laisser n'importer quelle licence de la SRC à la merci d'une annulation ou d'une suspension par le CRTC. Ainsi, d'importants changements pourraient être apportés au mandat de la SRC sans l'intervention du Parlement. Celui semble alter à l'encontre du principe de l'autonomie entre la Société et le gouvernement.

Il ne devrait y avoir d'autre aucunne ambiguïté lorsqu'il sagit de sauver "qui est le chef". Toute ambiguïté ouvrirait variabillement la voie à des pressions, intenses ou extérieures, qui pourraient nuire à l'indépendance et à la bonne gestion de la SRC. La clarté des compétences est donc aussi une condition d'une responsabilité réelle.

Le Conseil est fermement d'accord avec la direction claire et libre de toute ambiguïté est essentielle à l'indépendance de La SRC, à la réalisation de son mandat et à sa bonne gestion. Par conséquent, Le Conseil d'administration devrait exercer sa compétence clarissime et sans entrave sur tout l'état-major, y compris le président de la Société. Seule la nomination du président du Conseil et chef de la direction devrait être faite par un décret du gouverneur en conseil.

6. La disposition de l'article 44 qui crée deux communes permanents du Conseil d'administration, l'un sur la radiodiffusion de langue anglaise, l'autre sur la pouvoirs du Conseil d'administration. La Société a pour mandat de servir les intérêts de tous les Canadiens, de "référer le Canada et ses régions" et de "contribuer au partage d'une conscience et d'une identité nationale". Le Conseil d'administration est d'avis qu'il devrait être libéré de déterminer les moyens les plus appropriés pour satisfaire à ces objectifs; ces moyens pourraient en effet inclure la création de comités permanents, mais seullement si c'est la meilleure façon pour le Conseil d'exécuter son difficile mandat.

et le ministre. Nous faisons cette suggestion comme tenu de la sérieuse possibilité de conflits d'intérêts que pourrait causer une telle nomination.

- qui, il a toujours été le mandat du chef de la direction tout gouvernement, en cours de mandat, de changer la haute direction et la direction de la SRC. En pratique, cela permettrait à Société et le gouvernement. En pratique, cela permettrait à toute direction, en cours de mandat, de protéger l'indépendance de la direction et à mieux pour ce qui est du mandat du président du CRTC. Il est vrai que, dans la plupart des sociétés d'Etat, les présidents ou les présidents du Conseil ont des mandats de cinq ans. Cependant, le président de la SRC, le président du CRTC et le gouverneur de la Banque du Canada ont été jusqu'à présent des exceptions à la règle à cause de la nature très particulière de ces institutions et des postes en question.
3. L'exigence (en vertu du paragraphe 40(1) de l'approbation du gouverneur en conseil (paragraphe 42(2)).
4. La rémunération du président de la Société devrait être établie par la Société sans être soumise à l'approbation du gouverneur en conseil pour la revocation du président de la Société resterait strictement la libre disposition des administrateurs.
5. L'article 36 précise qu'une personne qui participe à "la production ou la distribution de matériaux ou sujets d'émissions pouvant être utilisés par [une entreprise de distribution] peut être nommée administrateur de la SRC, à la condition qu'il ne s'agisse pas là de sa "principal activité". Le Conseil d'administration estime qu'avant la nomination de cette personne comme administrateur de la SRC, il devrait y avoir consultation entre le président du Conseil et la direction et le mandat devrait être limité à deux ans.

2. En plus d'être convaincu que le président du Conseil devrait aussi être chef de la direction, le Conseil d'administration estime également que le président du Conseil devrait être nommé pour une période de sept ans plutôt que de cinq ans, comme le prévoit le projet de loi. Réduire par rapport à ce

projet de loi.

La responsabilité de l'applications des politiques, il est difficile de concrétiser comment cela pourrait se réaliser sans difficultés sérieuses si l'on maintient le tableau proposé du étant donné que le rôle du président du Conseil doit inclure

Bien que le président du Conseil occupe son poste à plein temps, il lui serait possible dans une certaine mesure d'accepter des rôles de direction à l'extérieur de la société, pourvu qu'il n'y ait pas conflit d'intérêts.

société.

Particulièrement du président du Conseil et du président de la direction de la Société et d'établir les responsabilités déterminer de façon plus précise la structure de la haute exploitation. Cependant, il reviendrait au Conseil de déterminer de la Société serait chargé, de façon générale, de président de la politique et des affaires du Conseil et le responsable de la politique et des affaires du Conseil et le évidemment, le président du Conseil serait principalement ce poste à temps plein et assurer la direction de la Société. La loi de 1968, le président du Conseil devrait alors occuper président et un vice-président exécutif, comme le demandait la question et il est d'avis que, s'il doit y avoir un président du Conseil et un président de la Société plutôt qu'un

1. Le Conseil d'administration a examiné sérieusement cette

IV.

La structure de la haute direction de la SRC

Autrement dit, le production de processus et de diffusion des émissions et la gestion de ce processus sont inextricablement liées. Si l'on impose des contraintes indus sur la gestion, la programmation en souffrirà inévitablement -- et cela pourraient se faire aux dépens du Parlement et des auditoires de la SRC.

Par exemple, une politique de gestion visant à accroître les recettes commerciales a un effet précis sur la programmation, en incitant la direction à favoriser la diffusion d'émissions qui permettront d'accroître la production de recettes, peut-être aux dépens du contenu canadien. De même, les décisions de la direction d'augmenter ou de diminuer le ratio entre les productions indépendantes et les productions maison ou de modifient les conditions des conventions collectives avec les artistes ou les techniciens peuvent avoir d'importantes conséquences sur la programmation. C'est pourquoi on ne peut pas sans qu'il y ait également indépendance sur le plan de la réellement atteindre une indépendance en matière de programmation.

Cela ne veut pas dire évidemment que la SRC ne devrait avoir aucun contrôle à rendre. En effet, le nouveau projet de loi prévoit des modalités précises de responsabilité. Cependant, l'article 37 du projet de loi attribue au Conseil, administratrices de la Société. Conformément aux pratiques d'une gestion saine et compte tenu de ce qui précède, nous proposons pas pour effet de limiter l'indépendance en matière de réalisation et de gestion dont jouit la Société dans la d'exploitation et de la gestion de la Société dans la mesure où il n'a "Sous réserve de disposition contraire, la présente loi n'a pourvoirs."

Le Conseil d'administration de la Société est très heureux de constater que le projet de loi renferme plusieurs références à l'indépendance dont résulte pour la gestion de ses affaires. La gestion de l'exploitation ne peuvent simplement pas être détachées de la journalisation, de création et de programmation (paragraphes 34(2), 45(4), 51(1) et 51(2)a)).

Cependant, on est encore préoccupé par le fait que le projet de loi ne fait aucunement allusion à l'indépendance dont devrait jouir la Société pour la gestion de ses affaires. La gestion de l'exploitation ne peuvent simplement pas être détachées de l'exploitation, et la gestion de ses affaires. La gestion de l'exploitation des émissions, qui doit être la même pour la libéralisation des années et la difficulté de distinguer les affaires de production au président du Comité permanent des communications et de la culture, la ministre indiquait l'intention du gouvernement de déposer un projet de loi qui protégerait et élargirait la réponse au président du Comité permanent des communications et de la culture, la ministre indiquait l'intention du gouvernement de déposer un projet de loi qui protégerait et élargirait la libération d'autonomie entre le gouvernement et la SRC, de même que les libérées journalistiques et artistiques de la Société.

Plus récemment, en réponse à des questions du présent Comité, la ministre déclarait que le projet de loi se proposait de garantir que l'on n'empêtre pas sur l'exploitation de la SRC. Par conséquent, cette préoccupation n'est peut-être pas fondée. Cependant, il n'y a pas de doute qu'il serait préférable que cette question soit claire, étant donné que la loi est varié semblablement faite pour durer longtemps.

La liberté traditionnelle de gestion de la Société -- dans les limites du mandat même de la Société et sans contraintes indues -- est essentielle au maintien du principe de l'autonomie.

"Rien dans la présente loi ne doit être compris ou interprété comme donnant au conseil le pouvoir de censurer les communications ou les signaux transmis par une station de radio, et le conseil ne peut promulguer ni fixer aucun règlement ni aucune condition qui peuvent interférer avec le droit à la liberté d'expression sous forme de communiqués radiophoniques." [Traduction]

II. La Liberte d'expression

Le paragraphe 3c) de la loi actuelle stipule que "le droit à la communication et la liberte d'expression et le droit des personnes de capturer les émissions, sous la seule réserve des lois et règlements généralement applicables, est inconvenant". Cela semble avoir été remplacé par un libellé beaucoup plus favorable dans le paragraphe 2(3) du projet de loi, qui stipule que "la présente loi n'a pas pour effet de subordonner la radiodiffusion d'une émission en particulier à l'autorisation préalable du conseil". A noter également qu'en vertu du paragraphe 45(4), la Société doit de la même manière régler la loi généralement applicable.

Le problème que pose le libellé du nouveau paragraphe 2(3) est que, il n'empêcherait pas la possibilité pour le CRTC, sous la pression de divers groupes sociaux, de s'immiscer, autrement que par voie d'un règlement généralement applicable, dans le contenu des émissions.

Il est reconnu que les radiodiffuseurs jouissent des libertés et droits fondamentaux établis dans la Charte canadienne des droits et libertés. Nous sommes surpris que la politique canadienne de radiodiffusion ne reconnaît pas plus clairement et directement ces droits et libertés. Le projet de loi devrait réitérer clairement le droit à la liberté d'expression.

Nous recommandons au Comité d'examiner les dispositions de l'article 326 de la loi américaine sur les communications, où il est stipulé :

est stipulé :

*NOUS incluons La radio ici.

radiodiffusion".
télévision de la Société et d'autres entreprises publiques de particulier à la fourniture des services de radio et de fourniture des services de programmation canadienne et en 3(1)(q)(i) soit amende comme il suit : "donner priorité à la C'est pourquoi Le Conseil recommande que Le sous-alinéa

canadienne de radiodiffusion énoncée à l'article 3.
semblerait approprié de le définir dans la politique publique, y compris les services spécialisés (recommandation 58). Tenant donne qu'il s'agit d'un rôle essentiel, il faudrait donner priorité aux services canadiens du secteur tant publics que privés, en français et en anglais, et qu'il distribuer les services canadiens de radio et de télévision, le rôle essentiel des entreprises de distribution est de recommandations incluses dans le sixième rapport du Comité permanent des communications et de la culture, convient que donner cette priorité aux entreprises auxquelles participe un radiodiffuseur public. La SRC, à l'instant des natiональ et des autres entreprises publiques de donner priorité à la télévision. En outre, il faudrait dévraient "donner priorité à la fourniture des services de programmation canadienne". Il n'y est pas dit qu'il faudrait national et des autres entreprises publiques de donner priorité à la "programmation du radiodiffuseur public priorité "donner priorité à la fourniture des services de radiodiffusion". Cela devrait être précisément tant pour la radio que la télévision. En outre, il faudrait donner priorité à la "programmation du radiodiffuseur public recommandations incluses dans le sixième rapport du Comité permanent des communications et de la culture, convient que donner cette priorité aux entreprises auxquelles participe un radiodiffuseur public. La SRC, à l'instant des

6. Priorité des services des radiodiffuseurs publics

Language franchise.

c) La SRC fonctionne en frangais et en anglais. Il n'est pas clair qu'il y aurait un service complémentaire de langue française.

5. Languages officielles

Section 1e sous-ligne 3(1)n) (ii) du Projet de loi 1, la
Société Radio-Canada devrait :

"être offerte en français et en anglais, de manière à refléter la situation et les besoins particuliers des deux collectivités de langue officielle, y compris ceux des minorités de l'une ou de l'autre langue".

Le Conseil d'administration est d'avis que l'on répondrait peut-être davantage aux objectifs de la politique sur les langues officielles si ce sous-alliance se lisait comme suit :

“être offerte en français et en anglais, de manière à refléter la situation et les besoins particuliers des auditeurs des services publics, y compris ceux des minorités”.

Cette suggestion ne vise pas à réduire l'importance du caractère français et anglais de la programmation, mais à donner une place grande et enracinée à la définition des auditoires desservis. Les auditoires sont plus nombreux et plus complexes que les groupes qui se considèrent comme des collectivités homogènes. On pourrait soutenir qu'il y a un grand nombre de "collectivités" qui font partie de l'auditoire francophone ou anglophone. Le gouvernement du Québec, par exemple, possède un ministère des Communautés culturelles qui fait partie de l'immigration. Plus large est la définition de l'auditoire, possède un ministère des Communautés culturelles qui fait partie de l'immigration. Plus large est la définition de l'auditoire, possède un ministère des Communautés culturelles qui fait partie de l'immigration.

- Nous avons donc exprimé l'opinion que le gouvernement et le Parlement devraient d'abord s'assurer que la SRC négocie suffisamment de fonds pour exécuter son mandat sur le plan de l'«édification» et de la culture. Ce n'est que lorsque cela aura été fait que l'on devrait voir au financement de l'un des émetteurs de la SRC attirant 98% de la population canadienne. La clientèle possible d'un réseau complémentaire, diffuse uniquement sur le câble, ne correspondrait qu'aux trois quartiers de cet auditoire. En outre, à moins qu'il soit obligatoire pour tous les abonnés moyennant des droits fixes d'avance, l'auditoire n'atteindrait jamais un tel niveau.
- a) Les émetteurs de la SRC attirent 98% de la population canadienne. La clientèle possible d'un réseau complémentaire, diffuse uniquement sur le câble, ne correspondrait qu'aux trois quartiers de cet auditoire. En outre, à moins qu'il soit obligatoire pour tous les abonnés moyennant des droits fixes d'avance, l'auditoire n'atteindrait jamais un tel niveau.
- b) La SRC attire de façon générale 20% de l'auditoire anglophone et 34% de l'auditoire francophone chaque semaine. Un réseau complémentaire sur le câble n'aurait varié semblablement pas un auditoire de beaucoup plus de 1%. Par exemple, une émission de spectacle -- que l'on pourrait appeler sérieuse ou culturelle -- obtient 1% de téléspectateurs au réseau anglais de la SRC. La présentation du concours de ball Lett Erik Bruhn par Adrienne Clarkson a attiré 690 000 téléspectateurs un mardi de juin. On a pu atteindre un tel auditoire à cause de la notoriété de la SRC. Le même programme sur un réseau complémentaire cadre attirerait probablement moins de 75 000 téléspectateurs.

Nous estimons qu'il y a ici sujet à préoccupation pour trois raisons :

- Parlement devrait d'abord s'assurer que la SRC négocie suffisamment de fonds pour exécuter son mandat sur le plan de l'«édification» et de la culture. Ce n'est que lorsque cela aura été fait que l'on devrait voir au financement de l'un des émetteurs de la SRC attirant 98% de la population canadienne. La clientèle possible d'un réseau complémentaire, diffuse uniquement sur le câble, ne correspondrait qu'aux trois quartiers de cet auditoire. En outre, à moins qu'il soit obligatoire pour tous les abonnés moyennant des droits fixes d'avance, l'auditoire n'atteindrait jamais un tel niveau.

aspect important de son mandat. SRC n'a pas les moyens d'exécuter de façon adéquate cet rôle. Les recettes commerciales. En d'autres mots, c'est parce que la SRC n'essaie pas d'en faire davantage, c'est plutôt parce que de spectacles d'un organisme artistique canadien". Ce n'est pas envisage "une fois par mois, au moins, présentation d'un faire davantage. Dans "Le courage de nos convictions", on travaille Sauvageau-Caplan, la SRC indique qu'elle voulait "complémentaire". Dans son mémoire présenté au groupe de produire un volume respectable de programmation entendre que la SRC croit fortement qu'elle se doit de SRC -- tant francophone qu'anglaise -- laissent clairement principes de la SRC et la programmation télévisuelle de la tout à cette proposition. Cependant, les déclarations de le Conseil d'administration de la Société ne s'oppose pas du

4. Services de programmation télévisée complémentaires

Etant donné que les recettes commerciales sont plus réduites à la télévision francophone, cette dernière doit compter davantage sur le soutien public. La SRC a reconnu ce fait au cours des ans dans ses allocations budgétaires. Cependant, si le niveau relatif de financement public diminue et si la SRC est censée compenser ce manque à gagner en recherchant davantage de recettes publiques, cela aura des conséquences encore plus sévères sur la télévision francophone. Radiocanada et, partant, sur l'ensemble de la SRC.

être remplacé par des recettes commerciales aussi efficacement du côté francophones que du côté anglophones.

Ces dernières années, la SRC a été fortement encouragée par le gouvernement à rechercher davantage de recettes commerciales en vue de réduire ses besoins de financement public. Grâce aux efforts de sa direction, la Société a en effet augmenté considérablement ses recettes commerciales. En 1978, les recettes commerciales représentent 18% des revenus d'exploitation de la SRC. L'an dernier, elles avaient atteint 26%.

La part accrue des recettes provenant de la publicité a permis à la Société d'alléger l'impact des réductions budgétaires. La SRC est fière de cette réalisation ainsi que du travail remarquable de son personnel des ventes. Cependant, la direction autant que le conseil d'administration s'inquiète de cette tendance pour un certain nombre de raisons. Dans la plupart de leurs émissions et les réseaux privés. Une conséquence du succès commercial à tout prix est que certaines émissions doivent être diffusées principalement pour des raisons commerciales. Cela affecte la qualité et le caractère distinctif de la grille horaire et signifie que les risques sur le plan de la création doivent être minimisés au détriment, ce qui est incompatible avec le mandat d'un service public.

Le genre de politique commerciale visant les auditeurs de masse est particulièrement néfaste pour le réseau français de télévision de la SRC. Tenant donc que le marché anglophone, le francophone est plus petit que le marché français, le potentiel de recettes commerciales du côté français est beaucoup plus restreint -- soit moins de la moitié du potentiel de recettes commerciales du côté anglophone, le potentiel anglophone. Le financement public ne peut donc pas potentiel anglophone.

La SRC ne se propose certainement pas de mettre fin à cette grande variété de programmation qu'a la télévision. tant à la radio qu'à la télévision.

Nos services anglais continueront de s'enrichir avec des émissions telles que MAN ALIVE et THE NATURE OF THINGS à la télévision, ainsi que par IDEAS et QUARKS à la radio. Nos services français continueront de produire LES BEAUX DIMANCHES, SCIENCE REALITE et MAGAZINE ECONOMIQUE.

Ces émissions, qui visent des auditeurs spécifiques, rejoignent pourtant des centaines de millions de téléspectateurs ou d'auditeurs.

Il existe un autre aspect très important de cette question au sujet duquel le Conseil d'administration de la Société a exprimé son inquiétude, à savoir le lien évident entre une politique de recherche des audiences commerciales. La nouvelle "masse" et la nécessité de recettes commerciales. La nouvelle politique de radiofussion dit en effet, à la page 24 :

"C'est plus particulièrement en soirée, soit aux heures de forte écoute, que cet effort est nécessaire si elle [la SRC] veut justifier les crédits que lui vote le Parlement et obtenir les recettes publicitaires dont elle a besoin."

Cette déclaration se comprend bien en soi. Cependant, le contexte particulier. pourrait devenir très dangereuse si on l'interprète dans un

3. Le service public et les recettes publiclitaires

„audiophones de masse“. Nous avons exprimé l’opinion que ces expressions étaient dangereuses et qu’elles ne devraient être utilisées qu’avec beaucoup de prudence, et éviter les mêmes, dans le cas de la politique de la SRC.

Comme le sait le Comité, la SRC a décidé en 1974 que ses services radiophoniques servaient non commerciaux. L’actuel conseil d’administration de la SRC maintient cette position. Depuis 1974, cela est aussi une condition du CRTC pour octroyer tous les permis de radio de la SRC.

En plus d’être non commerciaux, les services radiophoniques de la SRC, tant AM que FM stéréo, sont également conçus pour attirer une grande variété d’auditeurs. Ces derniers peuvent écouter des émissions générales telles que PRESENT ou THE WORLD AT SIX, il fait toujours beau ou恶陋 PART ou MORNINGSIDE, ou encore des émissions plus spéciales telles que PRESENT DE L’ART ou ARTS NATIONAL, aussi bien que des émissions qui combinent des dramatiques, de la musique de jazz et des essais de réflexion.

Etant donné que le Projet de loi ne propose aucun service radiophonique complémentaire, nous supposons que l’on a reconnu clairement comme valable l’activité très variée de la SRC en radiodiffusion. La SRC offre en effet un service interets auxquels ne satisfait pas de façon adéquate la nature multiculturelle du Canada et répond aux goûts et aux radiophoniques qui, entre autres, reflète les régions et la SRC en radiodiffusion.

La SRC offre en effet un service à toute, qui renseigne, divertit et éclaire.

La question de la stratégie des auditoires et de l'équilibre de la programmation est aussi très cruciale dans le cas de la SRC. Lors de la discussion concernant le nouveau projet de loi et la nouvelle politique, et quand il était question d'une programmation et de grands auditeurs, on a souvent utilisé des expressions telles que "populaires" et

2. Radio

Au réseau de frangais, La grande population téléréalité de téléromanseurs tels que LE TEMPS D'UNE PAIX s'est traduite par des auditeurs tress impressionnés que LA SEMAINE VERTE, RENCONTRES et SECOND REGARD, tellies que LA SEMAINE VERTE, en même temps, de nombreuses séries populaires. Cependant, en toutes les couches de la population. Cependant, en même temps, de nombreuses séries bien que s'adressant à des auditeurs plus restreints et spécialement à des auditeurs de fédèles par les critiques et ont réussi à se garder de l'accalmie, Cyrano de Bergerac ne visita pas un auditoire aussi vaste que DES DAMES DE COUR.

Le succès de Longue date de La télévision anglaise SRC response sur son habileté à desservir les auditeurs généraux et particuliers dans la même grille horaire. Une pièce de Shakespeare énergie stre à Stratford et un portrait unique de Degas par Harry Rasky peuvent très bien coûter DANGER BAY, THE JOURNAL et Les reportages sur La Coupe Stanley.

A la télévision, Le but de la SRC a été d'obtenir un vaste auditotrie possible pour l'ensemble de son service. Elle n'a jamais suivi l'exemple des réseaux commerciaux américains qui cherchent un auditoire de masse pour chaque émission.

s'interroger.

segment très important de la gamme des services ne fait pas partie du rôle de la SRC. Si on ajoute ce concept à l'idée d'un rôle "plus particulier" pour la SRC et aux références aux "auditeurs de masse", il y a vraiment raison de s'interroger.

Nous espérons que l'on pourra maintenir le réintroduction le mot mandat. Nous croyons que cela affecte l'essentiel du rôle de la SRC comme radiodiffuseur public national. Bien des aspects de notre politique sont ici concernés, y compris l'équilibre de la programmation à la SRC, l'équilibre entre les deniers publics et les recettes publiques dans le financement de la SRC, la proportion des interruptions publiques dans la grille-horaire de la SRC et la taille des auditeurs que la SRC est censée atteindre.

Nous discuterons brièvement de chacun de ces points, car ils sont tous de la plus haute importance, même si l'on réintroduisait le mot "éclaireur".

Selon notre document de 1985 intitulé "Le courage de nos convictions", la SRC devrait offrir "un service qui se démarque distinctement" de la télévision commerciale américaine". Il est essentiel que cette programmation "qui retrouve, par exemple, dans les services de programmation se démarque distinctement" ne se déplace pas pour se démarquer distinctement de la télévision commerciale.

Il est vrai que les réseaux de télévision spécifiques. La SRC doit se préoccuper d'atteindre des francophones au Canada -- doivent se préoccuper d'atteindre des auditeurs généraux, parce que le mandat de la SRC est d'atteindre tous les Canadiens et non seulement ceux qui ont

des intérêts spécifiques.

Une question qui préoccupait particulièrement la SRC dans le nouveau projet de loi est celle qui semble être une réduction du rôle et des responsabilités de la Société. Cette préoccupation porte sur le mot "éclarer" -- un mot qui semble avoir été omis du nouveau mandat accordé au radiodiffuseur public national. Selon le tableau exact de l'alinéa 3(1)m) du Projet de loi, la SRC devrait "offrir des services de radio et de télévision, y compris une programmation aussi large que possible qui renseigne et diversifie".

Cette préoccupation porte sur le mot "éclarer" -- un mot qui semble avoir été omis du nouveau mandat accordé au radiodiffuseur public national. Selon le tableau exact de l'alinéa 3(1)m) du Projet de loi, la SRC devrait "offrir des services de radio et de télévision, y compris une programmation aussi large que possible qui renseigne et diversifie".

Nous nous rendons compte que, plus haut dans le Projet de loi, dans le sous-alinéa 3(1)g)(i), il est prescrit que l'ensemble du système canadien de radiodiffusion devrait offrir "un équilibre entre l'information et le divertissement".

Tout, dans le sous-alinéa 3(1)g)(i), il est prescrit que l'ensemble du système canadien de radiodiffusion devrait offrir "un équilibre entre l'information et le divertissement".

Tout ne fait pas l'illusion ici au terme "enlightenment" qui diverte l'assassinat". [A noter que le texte français du Projet de loi figure pourtant dans l'alinéa correspodant du texte anglais.]

Etant donné que seullement les dévots d'informations et de divertissement sont assignés à la SRC, il est possible de supposer que le troisième concept (éclarer) est la responsabilité de l'ensemble de ce qui décrit maintenant comme "services exclusifs de la prestation de service complète commerciale". Selon l'alinéa 3(1)i), la prestation de toute la gamme de radiodiffusion incombe à l'ensemble du système canadien de radiodiffusion.

I. Le mandat de la SRC

1. Éclarer

Un document distinct sur La création des postes de président du Conseil
et de président de la Société est également présenté au Comité. Bien
que le document soit présenté par le président personnellement, la
position fondamentale qui y est exprimée est conforme à celle prise par
le Conseil d'administration dans le présent mémoire.

VI. L'administration financière de la SRC

V. Les pouvoirs du CRTC

Le présent mémoire se concentre sur les aspects du Projet de loi qui, à notre avis, pourraient être politis davantage ou qui, à long terme, pourraient ne pas avoir les résultats envisagés par ses auteurs.

Les suggestions, mais il reste certains points très importants pour la SRC dans le Projet de loi qui préoccupent le Conseil d'administration, nos suggestions, mais il reste certains points très importants pour la SRC dans le Projet de loi qui préoccupent le Conseil d'administration.

I. Le mandat de la SRC

Les opinions ou commentaires sont regroupés selon les rubriques suivantes :

1. Eclarer
2. Radio
3. Le service public et les récettes publiques
4. Services de programmation télévisée
5. Langues officielles
6. Priorité des services des radiodiffuseurs publics

III. L'indépendance de la SRC

II. La liberté d'expression

IV. La structure de la haute direction de la SRC

Ces dernières années, La Société a produit de nombreux et importants documents de principes. Elle a également comparu à plusieurs réunions devant le Comité permanent des communications et de la culture. Il nous fait plaisir de constater qu'on a tenu compte d'un grand nombre de

l'occasion qui nous est offerte de contribuer à cet effort.

Plus de soin et de prévoyance possible. Nous nous réjouissons donc de nos croix qu'il est essentiel que cet instrument soit forgé avec la vie culturelle du Canada pendant de nombreuses années. C'est pourquoi la création d'un instrument qui aura des conséquences profondes sur la travaille en sorte la prudence. Le projet de loi amènera une œuvre en voie de réalisation. L'existence même du Comité et les toutefois, nous croisons raisonnable d'envisager le projet de loi comme

Nous sommes évidemment heureux de constater la réaffirmation du rôle de la SRC comme élément central du système canadien de radiodiffusion.

À notre avis, ces documents renferment plusieurs éléments valables qui permettent au secteur de la radiodiffusion, un des plus importants du domaine culturel, de s'ajuster aux conditions de la vie moderne.

Le projet de remettre la ministre et ses fonctionnaires de nous avoir permis de faire des suggestions au cours de la préparation du projet de loi, nous aimeraient maintenir le faire publiquement. L'occasion de rappeler la ministre et ses fonctionnaires de nous avoir dans l'évolution de la radiodiffusion au Canada. La SRC a eu

Projet de loi ainsi que de la politique qui l'accompagne en matière de radiodiffusion. De toute évidence, cela constitue un moment important d'examen du projet de loi C-136. Nous nous réjouissons du dépôt du

La Société Radio-Canada est heureuse de pouvoir participer au processus

Le 25 août 1988

sur le Projet de loi C-136
au Comité législatif
Société Radio-Canada
Mémoire de la

Société Radio-Canada
Canadian Broadcasting Corporation





